



Миссия США при ОБСЕ

Продолжающаяся агрессия Российской Федерации против Украины

Выступление Посла Майкла Карпентера на заседании Постоянного совета в Вене 2 марта 2023 года

Наши сердца – также с жертвами трагической железнодорожной катастрофы в Греции.

В прошлую пятницу мы собрались вместе, чтобы отметить первую годовщину начала полномасштабного вторжения России в Украину. Подавляющее большинство государств-участников этого Совета осудили тот факт, что Кремль несет Украине смерть, разрушения и страдания. В то же время протестующие по всему миру собрались, чтобы продемонстрировать свое несогласие с этой жестокой войной. В этих усилиях к ним присоединились несколько отважных российских граждан *внутри* России. Эти смелые люди говорили правду жестокому репрессивному режиму, который, как они знали, сурово накажет их за то, что они осмелились бросить вызов его лжи и пропаганде.

Как бы сильно Путину и его окружению ни хотелось заглушить всех критиков и заставить замолчать всех инакомыслящих, они не могут это сделать.

Коллеги, сегодня я хотел бы предоставить рупор одному из голосов в России, который яростно выступает против путинской войны. Сейчас я зачитаю вам отрывок из письма от 15 февраля от человека, которого я имею честь называть другом, и истинного патриота России, Владимира Кара-Мурзы, в настоящее время содержащегося в следственном изоляторе № 5 в Москве. Я цитирую:

Постоянному совету ОБСЕ:

Г-н Председатель, Ваши Превосходительства, дамы и господа.

Прошел почти год с тех пор, как Владимир Путин начал свою преступную, неспровоцированную и агрессивную войну против Украины. Это был год, принесший кровавую бойню, горе и гибель людей в масштабах, невиданных в Европе десятилетиями. Для миллионов людей в Украине, России и по всему миру 24 февраля навсегда останется мрачной датой в календаре.

Излишне говорить, что путинская агрессия против Украины нарушает все основные принципы, на которых основана Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе. Их нарушает и другая война, которую Кремль ведет в течение последнего года: его успешный блицкриг против того, что осталось от гражданского общества и независимых средств массовой информации в России. Закрыты новостные СМИ, которые сообщали российским гражданам суровую правду о происходящем – включая

“Эхо Москвы”, “Новую газету” и телеканал “Дождь”. В целом российские власти заблокировали тысячи онлайн-источников, а также основные социальные сети, такие как Twitter и Facebook, почти полностью отрезав наше население от информации. Ведущие правозащитные организации с многолетней историей за плечами, включая, что символично, Московскую Хельсинкскую группу, основанную в 1976 году для наблюдения за соблюдением Кремлем Хельсинкского Заключительного акта, также стали жертвами этой войны. Новые драконовские законы, быстро принятые в первые дни вторжения, предусматривают уголовную ответственность за открытое выступление против войны – фактически, достаточно просто назвать ее “войной”, – с тюремными сроками до 15 лет. Любой, кто отклоняется от линии официальной пропаганды, считается “предателем” и “преступником”. Короче говоря, с 24 февраля 2022 года режим Владимира Путина максимально приблизил Россию к реальности, однажды описанной Джорджем Оруэллом, – реальности, в которой “война – это мир, свобода – это рабство, невежество – это сила”.

Точно так же, как целью войны Путина с Украиной является покорение гордого и суверенного государства, целью его внутренней войны является наложение смирительной рубашки ложного единодушия на российское общество. Кремль утверждает, что все россияне поддерживают его действия – и что все ужасы, которые он несет Украине, совершаются от имени всей нашей страны.

Но это неправда. Потому что, несмотря на цензуру, репрессии и саму угрозу тюремного заключения, тысячи россиян открыто осуждают войну Путина против Украины. По данным правозащитных организаций, с февраля прошлого года более 19 000 человек были задержаны полицией на антивоенных акциях протеста по всей России. Почти 6000 человек были привлечены к административной ответственности. Десятки из нас сейчас сидят за это в тюрьме – журналисты, юристы, художники, священники, политики, военные офицеры; люди разного происхождения и разного призвания, которые отказались хранить молчание перед лицом этого зверства, даже ценой личной свободы.

Я надеюсь, что, когда свободный мир сегодня думает и говорит о России, он вспоминает не только агрессоров и военных преступников в Кремле, но и тех, кто противостоит им. Потому что мы все тоже россияне.

Сегодня очень мрачное время – для Украины, для России и для всей этой Организации. Но советские диссиденты любили говорить, что “ночь темнее всего перед рассветом”, и история доказала их правоту. Давайте сохраним веру в лучшее завтра, время, когда в России может быть демократически избранное правительство, которое будет жить в мире как со своими гражданами, так и со своим соседями – и которое будет соблюдать Хельсинкские принципы не на бумаге, а на деле. Несмотря ни на что, я твердо верю, что этот день наступит, и я рассчитываю на совместную работу над его приближением со всеми нашими друзьями в ОБСЕ.

Подпись: Владимир Кара-Мурза.

###

Этот перевод предоставляется для удобства пользователей, и только оригинальный английский текст следует считать официальным.